

## Wechselsprechanlage System 95-H Interphone système 95-H



Man kann sich auf unterschiedliche Arten verständigen – aber zuverlässig und sicher mit dem vielseitigen Kommunikationssystem 95-H. Die robusten Sprechstellen bieten eine ausgezeichnete Sprachqualität und sind einfach zu bedienen. Das System kann beliebig vernetzt werden, für den Lokalverkehr und auf grosse Distanzen.



Il existe plusieurs manières de se faire comprendre – le système de communication 95-H polyvalent offre fiabilité et sécurité. Les stations robustes ont une excellente qualité vocale et sont simples à utiliser. Le système peut être mis en réseau pour la communication locale ou sur de grandes distances.

# ... vielseitig, einfach und zuverlässig

## ... polyvalent, simple et fiable



### Anwendungen

Leitstandanlagen

- Industrie, Armee, Zivilschutz, Parkgaragen, Schiffe, Behinderten- und Kinderheime mit akustischer Zimmerüberwachung

Punkt-Punkt-Verbindungen

- Bergbahnen, Skilifte, Kundenschalter, Schleusen, Gastronomie (Buffet-Küche)

Internverkehr und Türsprech-anlagen

- Büro, Gewerbe, Praxis, Wohnbereich, Kombination mit Videosystemen

### Systemmerkmale

Alle Sprechstellen sind autonom mit Verstärker / Steuerelektronik ausgerüstet und können beliebig kombiniert werden. Das System benötigt keine Zentrale. Dadurch ergibt sich eine hohe Betriebssicherheit, selbst bei extremen Anforderungen und Störungen. Schalldetektoren erweitern das System zur akustischen Überwachungsanlage. Zusatzgeräte übermitteln Steuerbefehle oder empfangen Zustandsmeldungen. Für die Installation genügt ein handelsübliches Fernmeldekabel. Adapter und LWL-Module ermöglichen die Verbindung über Glasfaser.

### Applications

Installations avec poste de contrôle

- industrie, armée, protection civile, parkings, navigation, homes pour handicapés, foyers pour enfants avec surveillance acoustique des chambres

Installations point-point

- trains de montagne, ski lifts, guichets, sas, hôtellerie (buffet-cuisine)

Installations d'interphone interne et d'interphone-portier

- bureaux, commerces, cabinets médicaux, privé, à combiner avec les systèmes vidéo

### Caractéristiques

Toutes les stations sont indépendantes, munies de leur propre amplificateur / électronique de gestion et peuvent être combinées à volonté. Aucune centrale n'est nécessaire, ce qui assure une haute sécurité de fonctionnement, même pour les plus hautes exigences ou en cas d'influences perturbatrices. Des détecteurs acoustiques transforment le système en installation de surveillance. Des appareils supplémentaires transmettent des ordres ou réceptionnent des messages d'état. Pour la connexion, un câble de télécommunication usuel suffit. Adaptateurs et modules permettent la transmission par fibre optique.



# Unterputz- und Einbausprechstellen

## Stations encastrées, stations à intégrer



9501-H/UPA/R



9503-H/UPA/R

### Unterputz-Hauptsprechstellen

Leistungsmerkmale

- veredelte Alu-Frontplatte farblos eloxiert mit 4 mm Stärke
- verchromte Metalltasten
- Standard bis 6 Linien
- Verstärker 5W, Lautsprecher
- Lautstärke- und Mikrofonregler
- autom. / manuelle Abschaltung
- elektronischer Rufton
- Anschluss für Zusatzlautsprecher
- Größere Einbaubedienstellen (Tastenleitstände) nach kunden-spezifischen Anforderungen
- Sonderausführungen in Elox-, RAL- und NCS-Farben

### Stations principales encastrées

Caractéristiques

- plaqué frontale en alu anodisé éloxé incolore, 4 mm d'épaisseur
- touches métalliques chromées
- exécution standard jusqu'à 6 lignes
- amplificateur 5W, haut-parleur
- réglage du volume et du microphone
- déconnexion autom. / manuelle
- signal d'appel électronique, affichage
- raccordement haut-parleur supplémentaire
- postes de contrôle pour installations plus importantes selon exigences
- exécutions spéciales dans les couleurs Elox, RAL et NCS



NS95-H/UP



N95-H/UP

### Unterputz-Nebensprechstellen

Standardausführungen mit

- veredelter Alu-Frontplatte farblos eloxiert und 4 mm Stärke
- verchromter Ruftaste (NS95-H/UP) oder ohne Ruftaste (N95-H/UP)
- Verstärker 5W, Lautsprecher
- Lautstärke- und Mikrofonregler
- Anschluss für Zusatzlautsprecher

### Stations secondaires encastrées

Exécution standard avec

- plaqué frontale en alu anodisé éloxé incolore, 4 mm d'épaisseur
- touche d'appel chromée (NS95-H/UP) ou sans touche d'appel (N95-H/UP)
- amplificateur 5W, haut-parleur
- réglage du volume et du microphone
- raccordement haut-parleur supplémentaire



9506-H/UPA/R

# Industriesprechstellen

## Stations industrielles



9506-H/I65A/R



9501-H/I65A/R

### Industrie-Hauptsprechstellen

Leistungsmerkmale

- massives Alu-Druckgussgehäuse achatgrau, witterfest
- robuste Metalltasten mit Gravur
- Standard bis 6 Linien
- Verstärker 5W, Lautsprecher
- Lautstärke- Mikrofonregler
- autom. / manuelle Abschaltung
- elektronischer Rufton
- Anschluss für externen Verstärker/ Zusatzlautsprecher
- Kabeleinführ. mit Verschraubung
- Mehrlinienanlagen, Industrieleitstände und Spezialgehäuse mit Verschlusstüre nach Kundenanforderungen

### Stations principales industrielles

Caractéristiques

- boîtier massif en alu injecté, gris, résistant aux intempéries
- touches métalliques robustes, gravées
- exécution standard jusqu'à 6 lignes
- amplificateur 5W, haut-parleur
- réglage du volume et du microphone
- déconnexion autom. / manuelle
- signal d'appel électronique, affichage
- raccordement amplificateur externe/ haut-parleur supplémentaire
- presse-étoupe pour entrée de câble
- installations multi lignes, postes de contrôle industriels et boîtiers spéciaux avec fermeture selon exigences spécifiques



9503-H/I65A/R

### Industrie-Nebensprechstellen

Standardausführungen mit

- massivem Alu-Druckgussgehäuse achatgrau, witterfest
- verchromter Ruftaste (NS95-H/I65) oder ohne Ruftaste (N95-H/I65)
- Verstärker 5W, Lautsprecher
- Lautstärke- und Mikrofonregler
- Anschluss für externen Druckkammerlautsprecher (Areale, Rampen, Skilifte)

### Stations secondaires industrielles

exécution standard avec

- boîtier massif en alu injecté, gris, résistant aux intempéries
- touche d'appel chromée (NS95-H/I65) ou sans touche d'appel (N95-H/I65)
- amplificateur 5W, haut-parleur
- réglage du volume et du microphone
- raccordement haut-parleur externe à pavillon (aires, rampes, ski lifts)



N95-H/I65



NS95-H/I65

# Aussen- und Tischsprechstellen, Zubehör

## Stations extérieures, stations de table, accessoires



T1/95-H/C2



T1/95-H/IP/WSD

### Aussensprechstellen

Leistungsmerkmale

- robuste Alu-Frontplatte 4 mm
- verchromte Sonneriedräcker mit Namensschildern
- verzinktes Schutzdach als Option
- lieferbar in allen Größen / Farben
- Sprechsysteme zum Einbau hinter Frontplatten und in Briefkästen

### Stations extérieures

Caractéristiques

- plaque frontale robuste en alu 4 mm
- boutons de sonnerie chromés avec plaquettes d'identité
- toit de protection zingué en option
- toutes les grandeurs et couleurs
- système de communication à intégrer derrière une plaque / boîte aux lettres



9506-H/R/2.5m/AP

### Tisch-Hauptsprechstellen

Ausführung Office

- elegantes Tischgehäuse mit 1 oder 2 Linien für Kleinsysteme

Ausführungen Gewerbe

- ABS-Gehäuse mit 3 oder 6 Linien
- robuste Metalltasten, Anzeigen
- Sonderausführungen Leitstand

### Stations principales de table

Exécution bureau

- boîtier de table élégant avec 1 ou 2 lignes pour petit système

Exécution commerce

- boîtier ABS avec 3 ou 6 lignes
- touches métalliques robustes, affichage
- Postes de contrôle (exécution spéciale)



9502-H/3m/RJ

### Sprechstellen mit Hörer

Buffet-Küchen Sprechanlagen

- für Aufputzmontage oder als Tischversion mit 1 oder 3 Linien
- Sprechtaste im Hörer eingebaut
- Nebensprechstellen Wand/Tisch

### Stations avec écouteur

Installation buffet-cuisine

- montage apparent ou en version de table avec 1 ou 3 lignes
- touche de communication intégrée dans l'écouteur
- stations secondaires murales/de table



AM01, AM03

### Zubehör

- Lautsprecher, Leistungsverstärker für Zusatzbeschallung
- Befehls- und Meldemodule
- LWL-Adapter für Glasfaser

### Accessoires

- haut-parleur, amplificateur de puissance pour sonorisation supplémentaire
- module d'ordres et de messages d'état
- adaptateur pour fibre optique



HP-10

# System-Übersicht 95-H

## Vue d'ensemble système 95-H

### Unterputz-Sprechstellen Stations encastrées

Einlasskasten im Lieferumfang nicht enthalten – bitte separat bestellen

Boîtier d'encastrement non compris – à commander séparément

	Abmessungen BxHxT in mm Dimensions l x h x p en mm (Prof. d'encastrement du boîtier)	Hauptsprechstelle Station principale	Nebensprechstelle Station secondaire	Autom. Abschaltung Coupe automatique	Manuelle Abschaltung Coupe manuelle	Linien-/Sprechstaste komb. Touche de ligne/convers. comb.	Linientasten / Linien * Touche de ligne / ligne *	Sprechstaste Touche de conversation	Austaste Touche OFF	LED Linienanzeige Affichage LED de ligne	LED Mikrofonanzeige Affichage LED du micro	LED Rufanzeigen / Rufton * LED d'appel/signal appel *	Lautsprecheranschluss Sortie haut-parleur	Ruftaste Touche d'appel
9501-H/U/PA/R	195x140x(50)	■		■	■	1			■	■	■	■	■	
9503-H/U/PA/R	195x140x(50)	■		■	■	3			■	■	■	■	■	
9506-H/U/PA/R	235x140x(50)	■		■	■	6			■	■	■	■	■	
N95-H/UP	100x170x(50)		■										■	
NS95-H/UP	100x170x(50)		■										■	■

### Aufputz-Industrie-Sprechstellen Stations industrielles apparentes

9501-H/I65A/R	100x200x60	■		■	■	1			■	■	■	■	■	
9503-H/I65A/R	140x180x70	■		■	■	3			■	■	■	■	■	
9506-H/I65A/R	140x220x70	■		■	■	6			■	■	■	■	■	
N95-H/I65	100x160x60		■										■	
NS95-H/I65	100x160x60		■										■	■

### Tisch- und Aufputz-Sprechstellen Stations de table et stations apparentes

9501-H/3m/RJ	Tisch de table	90x34/69x146	■		■	■	1	■		■	■	■	■	
9502-H/3m/RJ	Tisch de table	90x34/69x146	■		■	■	2	■		■	■	■	■	
9503-H/2.5m/AP	Tisch de table	150x40/75x200	■		■	■	3			■	■	■	■	
9506-H/2.5m/AP	Tisch de table	150x40/75x200	■		■	■	6			■	■	■	■	
9501-H/AP	Aufputz apparente	90x146x34	■		■	■	1	■		■	■	■	■	
9502-H/AP	Aufputz apparente	90x146x34	■		■	■	2	■		■	■	■	■	
N9500-H/AP	Aufputz apparente	90x146x34		■										
NS9500-H/AP	Aufputz apparente	90x146x34		■										■

### Mikrotel-Sprechstellen (mit Hörer) Stations Microtel (avec combiné)

AM01/2.5m	Tisch de table	89x67x229	■		■			1*	■			■*		
AM03/2.5m	Tisch de table	89x67x229	■		■			3	■			■		
AM01	Aufputz apparente	89x225x67	■		■			1*	■			■*		
AM03	Aufputz apparente	89x225x67	■		■			3	■			■		

#### Sonderausführung / Zubehör

- Leitstandssprechstellen beliebiger Grösse
- Überwachung mit Schalldetektor
- Adapter / Module für LVL-Übertragung
- Erweiterung mit Allrufschaltung
- Türumschaltgeräte für mehrere Eingänge

#### Exécutions spéciales / accessoires

- Postes de contrôle (capacité à choix)
- Surveillance par détecteur acoustique
- Adaptateur / Module pour fibre optique
- Extension avec appel général
- Commutateur de portes pour plusieurs entrées

René Koch AG  
Seestrasse 241  
8804 Au/Wädenswil  
044 782 6000  
044 782 6001 Fax  
info@kochag.ch  
www.kochag.ch

Pour la Suisse romande  
021 906 6767  
021 906 6770 Fax

Beratung durch René Koch AG.  
Verkauf über den Elektroinstallateur.  
Technische Änderungen vorbehalten.

Conseils par René Koch SA.  
Vente par l'installateur électricien.  
Sous réserve de modifications techniques.

**KOCH**  
sehen hören sprechen  
voir entendre parler